

ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

NEW • NOUVEAUTÉ
NOVEDAD

4600 Series

4630 - 4645 - 4655 ISM / VRM / ARM



		4630 ISM-ARM		4645 ISM-ARM		4655 ISM-ARM		4645 VRM		4655 VRM	
ENGINE		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)	
MAKE		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR	
INJECTION		INDIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT	
MODEL		3TNV76-XVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA	
MAX. POWER ISO	HP/KW	22.7 / 16.7		35.4 / 26		47.3 / 34.8		35.4 / 26		47.3 / 34.8	
ENGINE SPEED	RPM	2800		2800		2800		2800		2800	
MAXIMUM TORQUE	NM	66		105.4		142.7		105.4		142.7	
MAX. TORQUE SPEED	RPM	1800		1200		1100		1200		1100	
DISPLACEMENT	CM ³	1115		1642		2189		1642		2189	
CYLINDERS / VALVES		3 / 6		3 / 6		4 / 8		3 / 6		4 / 8	
WATER COOLING		●		●		●		●		●	
FUEL TANK CAPACITY	L	35		35		35		35		35	
TRANSMISSION											
MECHANICAL GEARBOX WITH 8FWD+4REV SPEEDS		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED	
MAX. SPEED		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H	
POWER TAKE-OFF											
ENGINE / GEARBOX CONNECTION		INDEPENDENT		INDEPENDENT		INDEPENDENT		INDEPENDENT		INDEPENDENT	
ENGAGEMENT		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL	
1 SPEED 540 RPM		●		●		●		●		●	
1" 3/8 (34.9 MM) PTO SHAFT WITH 6 SPLINES		●		●		●		●		●	
GROUND SPEED PTO		●		●		●		●		●	
FRONT AXLE											
FOUR-WHEEL DRIVE		DISENGAGEABLE		DISENGAGEABLE		PERMANENT		DISENGAGEABLE		PERMANENT	
MAX. OSCILLATION ANGLE		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°	
DIFFERENTIAL LOCK		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL	
STEERING											
HYDRAULIC		●		●		●		●		●	
MAX. STEERING ANGLE		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42°		42°	
BRAKES											
CONTROL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL	
REAR WITH WET DISCS		●		●		●		●		●	
HYDRAULIC POWER LIFT											
RAISE / LOWER / FLOAT CONTROL		●		●		●		●		●	
DRAFT CONTROL		—		○		○		○		○	
LIFT CAPACITY	KG	1000		1000		1500		1000		1500	
PUMP FLOW RATE (HITCH + STEERING)	L/MIN	19		29.3		45.5		29.3		45.5	
STANDARD THREE-POINT HITCH		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1	
REAR REMOTE VALVES STD + OPT		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1	
DRIVING POSITION											
SEMI-PLATFORM		●		●		●		●		●	
SPRUNG SEAT		●		●		●		●		●	
STEERING WHEEL		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE	
FOLDING ROPS		●		●		●		●		●	
TOW HOOK											
CUNA		CATEGORY B, HEIGHT ADJUSTABLE									
ADDITIONAL EQUIPMENT											
WHEEL BALLASTS 2X33 KG		○ (FRONT/REAR)						○ (FRONT)			
WHEEL BALLASTS 2X55KG		—						○ (REAR)			
WEIGHTS (IN RUNNING ORDER WITH DRIVER)		ISM	ARM	ISM	ARM	ISM	ARM	VRM	VRM	VRM	VRM
WITH FRONT WHEELS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16	
WITH REAR WHEELS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		300/70 R20		300/70 R20	
TOTAL	KG	1230	1190	1280	1240	1330	1290	1320		1370	
FRONT AXLE	KG	735	715	775	755	825	805	790		840	
REAR AXLE	KG	495	475	505	485	505	485	530		530	
DIMENSIONS											
OVERHANG	MM	920	828	920	828	1012	928	920		1012	
WHEELBASE	MM	1280	1362	1280	1362	1280	1362	1240		1240	
TOTAL LENGTH	MM	2922		2922		3014		2922		3014	
GROUND CLEARANCE	MM	208		208		208		208		208	
HEIGHT TO STEERING WHEEL	MM	1137	1140	1137	1140	1137	1140	1137		1137	
HEIGHT TO ROPS	MM	1954	1960	1954	1960	1954	1960	1954		1954	
HEIGHT TO REAR ROPS	MM	1250	1256	1250	1256	1250	1256	1250		1250	
DIMENSIONS WITH VARIOUS TYRES COMBINATIONS											
FRONT TRACK WIDTH	MIN./MAX. MM	970/1286		970/1286		970/1286		970/1286		970/1286	
FRONT WIDTH	MIN./MAX. MM	1178/1494		1178/1494		1178/1494		1178/1494		1178/1494	
REAR TRACK WIDTH	MIN./MAX. MM	970/1286		970/1286		970/1286		936/1250		936/1250	
REAR WIDTH	MIN./MAX. MM	1178/1494		1178/1494		1178/1494		1290/1472		1290/1472	

Key: ● standard ○ option – not available

		4630 ISM-ARM		4645 ISM-ARM		4655 ISM-ARM		4645 VRM		4655 VRM	
MOTEUR		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)	
CONSTRUCTEUR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR	
INJECTION		INDIRECTE		DIRECTE		DIRECTE		DIRECTE		DIRECTE	
MODÈLE		3TNV76-XVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA	
PUISSANCE MAXIMUM ISO	CH / KW	22,7 / 16,7		35,4 / 26		47,3 / 34,8		35,4 / 26		47,3 / 34,8	
RÉGIME NOMINAL	TR/MIN	2800		2800		2800		2800		2800	
COUPLE MAXIMUM	NM	66		105,4		142,7		105,4		142,7	
RÉGIME DE COUPLE MAXIMUM	TR/MIN	1800		1200		1100		1200		1100	
CYLINDRÉE	CM ³	1115		1642		2189		1642		2189	
CYLINDRES/SOUPAPES		3 / 6		3 / 6		4 / 8		3 / 6		4 / 8	
REFROIDISSEMENT PAR EAU		●		●		●		●		●	
CAPACITÉ RÉSERVOIR À CARBURANT	L	35		35		35		35		35	
TRANSMISSION											
BOÎTE DE VITESSES MÉCANIQUE 8AV+4AR		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE	
VITESSE MAXIMUM		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H	
PRISE DE FORCE											
RACCORDEMENT BOÎTE DE VITESSES/MOTEUR		INDÉPENDANT		INDÉPENDANT		INDÉPENDANT		INDÉPENDANT		INDÉPENDANT	
COMMANDE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE	
1 VITESSE 540 TR/MIN		●		●		●		●		●	
ARBRE PDF 1"3/8 (34,9 MM) À 6 CANNELURES		●		●		●		●		●	
PROPORTIONNELLE À L'AVANCEMENT		●		●		●		●		●	
ESSIEU AVANT											
TRACTION 4RM		ENCLENCHABLE		ENCLENCHABLE		PERMANENTE		ENCLENCHABLE		PERMANENTE	
ANGLE D'OSCILLATION MAXIMUM		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°	
BLOCAGE DIFFÉRENTIELS		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE	
DIRECTION											
HYDRAULIQUE		●		●		●		●		●	
ANGLE DE BRAQUAGE MAXIMUM		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42°		42°	
FREINS											
COMMANDE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE	
FREINS ARRIÈRE MULTIDISQUE À BAIN D'HUILE		●		●		●		●		●	
RELEVAGE HYDRAULIQUE											
COMMANDE MONTÉE/DESCENTE ET POSITION FLOTTANTE		●		●		●		●		●	
CONTRÔLE D'EFFORT		—		○		○		○		○	
CAPACITÉ DE LEVAGE	KG	1000		1000		1500		1000		1500	
DÉBIT POMPE HYDRAULIQUE (RELEVAGE + DIRECTION)	L/MIN	19		29,3		45,5		29,3		45,5	
ATTELAGE À TROIS POINTS STANDARD		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1	
DISTRIBUTEURS AUXILIAIRES STD + OPT		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1	
POSTE DE CONDUITE											
SEMI-PLATEFORME		●		●		●		●		●	
SIÈGE SUSPENDU		●		●		●		●		●	
VOLANT DE CONDUITE		RÉGLABLE		RÉGLABLE		RÉGLABLE		RÉGLABLE		RÉGLABLE	
ARCEAU DE SÉCURITÉ RABATTABLE		●		●		●		●		●	
CROCHET DE TRACTION											
CUNA		CATÉGORIE B, RÉGLABLE EN HAUTEUR									
ÉQUIPEMENT											
LESTAGE DES ROUES 2X33 KG		○ (AVANT/ARRIÈRE)						○ (AVANT)			
LESTAGE DES ROUES 2X55 KG		—						○ (ARRIÈRE)			
POIDS (EN ORDRE DE MARCHÉ AVEC CONDUCTEUR)		ISM	ARM	ISM	ARM	ISM	ARM	VRM	VRM	VRM	VRM
AVEC PNEUS AVANT		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16	
AVEC PNEUS ARRIÈRE		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		300/70 R20		300/70 R20	
TOTAL	KG	1230	1190	1280	1240	1330	1290	1320		1370	
ESSIEU AVANT	KG	735	715	775	755	825	805	790		840	
ESSIEU ARRIÈRE	KG	495	475	505	485	505	485	530		530	
DIMENSIONS											
PORTE-À-FAUX	MM	920	828	920	828	1012	928	920		1012	
EMPATTEMENT	MM	1280	1362	1280	1362	1280	1362	1240		1240	
LONGUEUR TOTALE	MM	2922		2922		3014		2922		3014	
GARDE AU SOL	MM	208		208		208		208		208	
HAUTEUR AU VOLANT	MM	1137	1140	1137	1140	1137	1140	1137		1137	
HAUTEUR À L'ARCEAU DE SÉCURITÉ	MM	1954	1960	1954	1960	1954	1960	1954		1954	
HAUTEUR À L'ARCEAU DE SÉCURITÉ ARRIÈRE	MM	1250	1256	1250	1256	1250	1256	1250		1250	
DIMENSIONS AVEC DIVERSES COMBINAISONS DE PNEUS											
VOIES AVANT	MIN./MAX. MM	970/1286		970/1286		970/1286		970/1286		970/1286	
LARGEUR AVANT	MIN./MAX. MM	1178/1494		1178/1494		1178/1494		1178/1494		1178/1494	
VOIES ARRIÈRE	MIN./MAX. MM	970/1286		970/1286		970/1286		936/1250		936/1250	
LARGEUR ARRIÈRE	MIN./MAX. MM	1178/1494		1178/1494		1178/1494		1290/1472		1290/1472	

Légende: ● de série ○ en option — non disponible

Les données techniques et les illustrations contenues dans cette publication sont fournies à titre d'information seulement et donc peuvent être modifiées sans préavis.

		4630 ISM-ARM		4645 ISM-ARM		4655 ISM-ARM		4645 VRM		4655 VRM		
MOTOR		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		
CONSTRUCTOR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		
INYECCIÓN		INDIRECTA		DIRECTA		DIRECTA		DIRECTA		DIRECTA		
MODELO		3TNV76-XVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA		
POTENCIA MÁXIMA ISO	CV / KW	22,7 / 16,7		35,4 / 26		47,3 / 34,8		35,4 / 26		47,3 / 34,8		
RÉGIMEN NOMINAL	RPM	2800		2800		2800		2800		2800		
PAR MÁXIMO	NM	66		105,4		142,7		105,4		142,7		
RÉGIMEN DE PAR MÁXIMO	RPM	1800		1200		1100		1200		1100		
CILINDRADA	CM ³	1115		1642		2189		1642		2189		
Nº CILINDROS / VÁLVULAS		3 / 6		3 / 6		4 / 8		3 / 6		4 / 8		
REFRIGERACIÓN POR AGUA		●		●		●		●		●		
CAPACIDAD DEPÓSITO COMBUSTIBLE	LITROS	35		35		35		35		35		
TRANSMISIÓN												
CAMBIO MECÁNICO SINCRONIZADO 8 AD + 4 MA		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO		
VELOCIDAD MÁX.		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		
TOMA DE FUERZA												
CONEXIÓN CAMBIO / MOTOR		INDEPENDIENTE		INDEPENDIENTE		INDEPENDIENTE		INDEPENDIENTE		INDEPENDIENTE		
ACCIONAMIENTO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		
1 VELOCIDAD 540 RPM		●		●		●		●		●		
EJE TDF 1" 3/8 (34,9 MM) DE 6 ESTRÍAS		●		●		●		●		●		
SINCRONIZADA CON LAS VELOCIDADES DEL CAMBIO		●		●		●		●		●		
EJE DELANTERO												
DOBLE TRACCIÓN		DESCONECTABLE		DESCONECTABLE		PERMANENTE		DESCONECTABLE		PERMANENTE		
ÁNGULO DE OSCILACIÓN MÁX.		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°		
BLOQUEO DE DIFERENCIALES		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		
DIRECCIÓN												
HIDRÁULICA		●		●		●		●		●		
ÁNGULO MÁXIMO DE GIRO		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42°		42°		
FRENOS												
MANDO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		
FRENOS TRASEROS DE DISCOS EN BAÑO DE ACEITE		●		●		●		●		●		
ELEVADOR HIDRÁULICO												
CONTROL DE SUBIDA / DESCENSO / POSICIÓN FLOTANTE		●		●		●		●		●		
MANDO DE CONTROL DE ESFUERZO		—		○		○		○		○		
CAPACIDAD DE ELEVACIÓN	KG	1000		1000		1500		1000		1500		
CAPACIDAD BOMBA HIDRÁULICA (ELEVADOR + DIRECCIÓN) L/MIN		19		29,3		45,5		29,3		45,5		
ENGANCHE POR TRES PUNTOS ESTÁNDAR		CAT. I		CAT. I		CAT. I		CAT. I		CAT. I		
DISTRIBUIDOR TRASERO STD + OPC		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1		
PUESTO DE CONDUCCIÓN												
SEMI-PLATAFORMA		●		●		●		●		●		
ASIENTO AMORTIGUADO		●		●		●		●		●		
VOLANTE		AJUSTABLE		AJUSTABLE		AJUSTABLE		AJUSTABLE		AJUSTABLE		
BASTIDOR DE SEGURIDAD ABATIBLE		●		●		●		●		●		
GANCHO DE REMOLQUE												
CUNA		CAT. "B" AJUSTABLE										
EQUIPAMIENTO OPCIONAL												
CONTRAPESOS DE RUEDAS Nº 2X33 KG		○ (DELANTEROS / TRASEROS)						○ (DELANTEROS)				
CONTRAPESOS DE RUEDAS Nº 2X55 KG		—						○ (TRASEROS)				
PESOS (EN ORDEN DE MARCHA CON CONDUCTOR)		ISM	ARM	ISM	ARM	ISM	ARM	VRM	VRM	VRM	VRM	
CON RUEDAS DELANTERAS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		
CON RUEDAS TRASERAS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		300/70 R20		300/70 R20		
TOTAL	KG	1230	1190	1280	1240	1330	1290	1320		1370		
EJE DELANTERO	KG	735	715	775	755	825	805	790		840		
EJE TRASERO	KG	495	475	505	485	505	485	530		530		
DIMENSIONES												
VOLADIZO	MM	920	828	920	828	1012	928	920		1012		
DISTANCIA ENTRE EJES	MM	1280	1362	1280	1362	1280	1362	1240		1240		
LONGITUD TOTAL	MM	2922		2922		3014		2922		3014		
DISTANCIA LIBRE HASTA EL SUELO	MM	208		208		208		208		208		
ALTURA AL VOLANTE	MM	1137	1140	1137	1140	1137	1140	1137		1137		
ALTURA AL BASTIDOR DE SEGURIDAD	MM	1954	1960	1954	1960	1954	1960	1954		1954		
ALTURA AL BASTIDOR DE SEGURIDAD TRASERO	MM	1250	1256	1250	1256	1250	1256	1250		1250		
MEDIDAS QUE SE PUEDEN OBTENER CON DIVERSAS COMBINACIONES DE RUEDAS												
VÍAS DELANTERAS	MIN./MÁX.	MM	970/1286		970/1286		970/1286		970/1286		970/1286	
ANCHO DELANTERO	MIN./MÁX.	MM	1178/1494		1178/1494		1178/1494		1178/1494		1178/1494	
VÍAS TRASERAS	MIN./MÁX.	MM	970/1286		970/1286		970/1286		936/1250		936/1250	
ANCHO TRASERO	MIN./MÁX.	MM	1178/1494		1178/1494		1178/1494		1290/1472		1290/1472	

Leyenda: ● de serie ○ opcional — no disponible

Los datos y las ilustraciones contenidos en esta publicación tienen carácter puramente informativo y por tanto, podrán modificarse sin aviso previo.

